

Saatja: Maret Mauer <Maret.Mauer@just.ee>
Saadetud: 20.09.2024 09:59
Adressaat: SiM info <info@siseministeerium.ee>
Teema: FW: Tähelepaneku edastamine

TÄHELEPANU! Tegemist on väljastpoolt asutust saabunud kirjaga. Tundmatu saatja korral palume linke ja faile mitte avada!

-----Original Message-----

From: Maret Mauer
Sent: Friday, September 20, 2024 9:58 AM
To: 'zanna.arhipova@siseministeerium.ee'
<zanna.arhipova@siseministeerium.ee>
Subject: Tähelepaneku edastamine

Tere

Edastan RT tagasisidesse saabunud tähelepaneku Päästeameti põhimääruse kohta.
Palun edastada määruse koostajatele.

Kõike head

Maret Mauer
RT nõunik
Justiitsministeerium

-----Original Message-----

From: ert@riigiteataja.ee <ert@riigiteataja.ee>
Sent: Friday, September 20, 2024 9:56 AM
To: eero.kosk.est@gmail.com
Cc: ert <ert@riigiteataja.ee>
Subject: [Riigi Teataja] Tagasiside

Tere

Täname tähelepaneku eest.

Edastame Siseministeeriumisse, sest määruse § 6 tekst on sellisel kujul RTs avaldamiseks esitatud ja meil puudub õigus selle parandamiseks, vaid see parandus või muutmine peab tulenema akti andjalt.

Kõike head

Maret Mauer
RT nõunik
Justiitsministeerium

Saatsite Riigi Teataja kohta järgneva tagasiside:

Tere

Avastasin ühe apsaka Päästeameti põhimääruse tekstis (<https://www.riigiteataja.ee/akt/109072024004>). Vt § 6 teist lauset: Kui kasutatakse ameti ingliskeelset nimetust ja samas on kohas on inglise

keelde tõlgitud riigi nimi „Eesti Vabariik“, võib ameti ingliskeelsest nimetusest sõna „Estonian“ ära jätta.

Probleem selles, et sõna "on" esineb kaks korda ("samas on kohas on inglise keelde tõlgitud").

Eero Kosk